

Назви серій:

*Структура усіх серій людини павука - Особа + павук

The Amazing Spider-man – Неймовірна Людина-Павук

The Spectacular Spider-man – Дивовижна Людина-Павук

The Superior Spider-Man - Досконала Людина-Павук

Ultimate Spider-Man - Ультимативна Людина-Павук

The Sensational Spider-Man - Приголомшлива Людина-Павук

Peter Porker, The Spectacular Spider-Ham - Пітер Рохкер, Дивовижна Свинина-Павук

Spider-Punk - Панк-Павук

Spider-Gwen - Гвен-Павук

Marvel Team-Up - Marvel Команда

The incredible Hulk – Надзвичайний Галк

Sgt. Fury and his Howling Commandos – Сержант Ф'юрі та його ревучі командос

The Incomparable Inhumans – Незрівнянні Нелюди

The Invincible Iron Man – Невразлива Залізна Людина

The Uncanny X-men – Приголомшливі Люди Ікс (без дефісу)

Journey into Mystery – Подорож у потаємне

Strange Tales – Химерні історії

Tales of Suspense – Захопливі історії

Tales to Astonish – Вражаючі історії

Marvel Spotlight on... – Marvel: В центрі уваги...

The Savage Sub-mariner – Несамовитий Підводник

Tales of Asgard – Сказання Асгарду

The Mighty Thor – Могутній Тор

Avengers, Earth's mightiest heroes – Месники, наймогутніші герої Землі

Avengers West Coast – Месники західного узбережжя

Імена й прізвиська персонажів, терміни й інше:

SHIELD – Спеціальна Таємна Режимна Антитерористична Служба (СТРАЖ)

AIM – Авангардні Ідеї Механіки (AIM)

MODOK – Механізований Організм Для Організації Катастроф (МОДОК)

Masters of Evil – Майстри Зла

Captain America – Капітан Америка (‘Америка’ відмінюється)

Adam Warlock - Адам Ворлок

Fantastic Four – Фантастична четвірка

Frightful Four – Фатальна Четвірка

Doctor Doom – Доктор Дум

Wizard – Чародій

Leader – Лідер

Uatu, The Watcher – Уату, Наглядач

Melter – Плавильник

Living Laser – Людина-лазер

Puppet Master – Лялькар

Moon Knight – Місячний лицар

Trapster – Майстер Пасток

Paste-Pot Pete – Піт Прилипайло

Drax the Destroyer – Дракс Руйнівник

Grey Gargoyle – Сірий Гаргуйль

Blade – Блейд

Quicksilver – Ртуть

Scarlet Witch – Багряна відьма

Mister Miracle - Містер Дивовижа

Scarlet Spider – Багряний Павук

Giant-man – Гігант

Goliath – Голіаф

Ant-man – Людина-мураха

Kang the Conqueror – Канґ Завойовник

Hulk – Галк

Morlun - Морлан

Ezekiel Sims - Єзекііль Сімс

J. Jonah Jameson - Дж. Джона Джеймсон

She-Hulk – Жінка Галк (відмінюється тільки ‘Жінка’)

the Invaders – Нападники

Freedom Fighters – Сили Свободи

Liberty Legion – Військо Волі

Namor the Submariner - Немор Підводник

Mister Fantastic – Містер Фантастик

Invisible-girl / Invisible-woman – Дівчина-невидимка / Жінка-невидимка

The Human Torch – Людина-факел

The Thing – Істота

Chamber – Кратер

Lizard – Ящір

Kraven the Hunter – Крейвен Мисливець

Prowler - Бродяга

Doctor Strange - Доктор СтрЕЙндж

The Ancient one – Древній

The dreadful Dormammu – демонічний Дормамму

Swordsman – Мечник

Whirlwind – Вихор

Mastermind – Властитель дум

Black Cat - Чорна Кішка

Hellstorm - Вогневир

Beast – Звір

Marvel Girl – Диво-дівчина

Ice-man - Льодовик

Nightcrawler – Нічний гаспид

Rogue - Шельма

Storm - Шторм

Hammerhead - Кувалда

Ghost rider - Примарний Вершник

Yellow jacket – Жовтий шершень

Hawkeye - Яструбине око

Absorbing man - Поглинач

Deadpool - Дедпул

X-Force - Загін Ікс

Colossus – Колос

Suicide Squad – Загін самогубців

Reverse Flash – Навспак-Флеш

Thunderbird - Буревісник

The Blob - Пузир

Unus the Untouchable - Юнус Недоторканний

The Stranger - Мандрівник

The Abomination – Бريدъ / Мерзота

The Punisher - Каратель

Havok – Руїна

Venom - Веном

Toxin - Токсин

Riot - Райот

Scream (симбіот) - Скрім

Shriek (людина) - Крик

Lasher - Лешер

Agony (симбіот) - Егоні

Misery - Мізері

Phage - Фейдж

Crossbones - Костомах

Vision - Візій

0 i

Carnage – Карнедж

Hobgoblin - Хобгоблін

Wonder-man - Диво-людина

It's clobbering time! - Пора погрімити!

Darkhold – Темнокнига

Infinity Gauntlet – Рукавиця нескінченності

Wrecking crew - Трощителі

Wrecker – Роздовбай

Piledriver - Забій

Thunderball - Вишибайло

Bulldozer - Бульдозер

Enchantress - Чарівниця

Man-beast – Звіролюд

Werewolf by Night – Нічний Перевертень

Tombstone - Надгробок

Spider-sense - Павуче чуття

Radar sense – локаційне бачення / локаційна орієнтація

Jigsaw – Пазл

Kid Colt – Кід Кольт

The Sentinels – Стражі

Sabretooth – Шаблезубий

Lady Deathstrike – Леді смертельний удар

The Enforcers – Громили

Cannonball – Ядро

Executioner – Кат

Howard the Duck – Качур Говард

Rival – Суперник

Inertia – Інерцій

Johnny Quick / Jessy Quick – Джонні Скорик / Джессі Скорик

Kid Flash – Малий Флеш

Teen Titans – Юні Титани

Mister Terrific – Містер Талант

Plastic man – Пластична людина

Hawkman – Яструб

Hawkgirl – Яструбиця

Black Adam – Чорний Адам

Wonder Woman – Диво-жінка

Captain Cold – Капітан Холод

Weather Wizard – Заклинатель погоди

Swamp Thing – Болотяна істота

Doctor Fate – доктор Доля

Hellblazer – Гроза потойбіччя

Vandal Savage – Вандал Дикий

Crow – Крук

Kick-Ass – Мордобій

Hercules (the Son of Zeus) – Геркулес (зевесів син)

Legacy Virus – Вірус спадщини

Додаткові поради:

Power-man – Це прізвисько належало як Люку Кейджу, так і одному з маловідомих суперзлочинців «MARVEL», і має перекладатися як «Силач»;

Гамбіт має розмовляти з французьким акцентом;

Xavier – **КСАВ'Є**. Не 'Хав'єр', не 'Ксав'єр' і не 'Екзевер';

Колос має розмовляти так, щоб його репліки видавали його російське походження (вживати в усіх словах Г замість Г, неправильно використовувати кличний відмінок, часто вживати слова, які можуть бути питомими для української мови, але при цьому здаватися російськими (наприклад 'ждати'), називати Кітті Прайд 'Катею' + можна дозволити також дуже нечасті вкраплення суржику);

True believers - Віддані прихильники / Шалені шанувальники